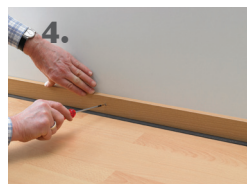


PROBASE

Trittschall-Dämmstreifen/Parkett- und Laminatböden



D Sockelleisten über Bodenbelägen aus Holz und Laminat

1. Bodenbelag nach Herstellerangaben und fachgerecht verlegen und reinigen.
2. Sockelleisten auf den Boden auflegen und Dübelpositionen auf die Wand übertragen. Sockelleisten ggf. nummerieren, wieder entfernen und Bohrlöcher herstellen. Staub und Schmutz sorgfältig entfernen.
3. PROBASE Trittschall-Dämmstreifen ohne Zugspannung entlang der Wand (unter der späteren Sockelleiste) auf dem Boden fixieren.
4. Die jeweilig vorgesehene Sockelleiste auf den Trittschall-Dämmstreifen auflegen und anschrauben (PROBASE Trittschall-Dämmstreifen wird etwas zusammengespreßt).
5. Überstände mit scharfem, ausziehbarem Cuttermesser abschneiden. Darauf achten, dass der Bodenbelag nicht beschädigt wird. Ggf. Vorversuch an unsichtbarer Stelle durchführen.
 - mit wenig Druck und im flachem Winkel,
 - mit an Sockel angepresster, weit ausgezogener und leicht gebogener Klinge,
 - geradem Schnitt, möglichst ohne abzusetzen, schneiden.
6. Abgeschnittene Reste des Trittschall-Dämmstreifens entfernen.

GB Skirting boards for wood and laminate floor coverings

1. Lay floor covering according to manufacturer's instructions and clean.
2. Place skirting boards on the floor and mark the position of the rawl plugs. If necessary, number the skirting boards, remove them and drill the holes. Remove dust and dirt carefully.
3. Fit PROBASE footfall sound dampening strips on the floor along the wall (under the skirting board to be installed) and avoid pulling them tightly.
4. Lay the skirting board provided onto the footfall sound dampening strips and screw in (PROBASE footfall sound dampening strips will be slightly compressed).
5. Cut away any projecting ends using a sharp, extendable Stanley knife. Take care not to damage the floor covering. Make a preliminary test cut in a hidden area if necessary.
 - Using minimal pressure on a smooth corner,
 - ensure that the knife is well extended, slightly tilted and pressed against the skirting board,
 - and make a straight cut, trying not to cause any displacement.
6. Remove the cut ends of the footfall sound dampening strips.

F Plinthes sur revêtements de sol en bois et stratifiés

1. Poser et nettoyer le revêtement de sol conformément aux instructions du fabricant.
2. Placer les plinthes sur le sol et marquer les positions des chevilles au mur. Le cas échéant, numéroter les plinthes, les retirer et percer. Éliminer soigneusement la poussière et les saletés.
3. Fixer les bandes isolantes contre les bruits de pas PROBASE le long du mur (sous la future plinthe), au sol. Veiller à ne pas exercer de tension.
4. Placer la plinthe prévue sur les bandes isolantes contre les bruits de pas et visser (les bandes isolantes PROBASE sont légèrement comprimées).

5. Découper les extrémités saillantes au moyen d'un cutter télescopique aiguisé. Veiller à ce que le revêtement de sol ne soit pas endommagé. Le cas échéant, procéder à un essai à un endroit invisible.
 - Couper en exerçant une faible pression et en formant un angle plat,
 - en pressant la lame largement sortie et légèrement pliée contre la plinthe.
 - Exercer une coupe droite, en évitant de repasser plusieurs fois au même endroit.
6. Éliminer les restes découpés des bandes isolantes contre les bruits de pas.

I Battiscopa per pavimenti in legno e laminato

1. Posare e pulire la pavimentazione a regola d'arte secondo le indicazioni del produttore.
2. Mettere il battiscopa sul pavimento e riportare la posizione dei tasselli sulla parete. Eventualmente numerare gli elementi del battiscopa, rimuoverli e praticare i fori. Rimuovere con cura sporco e polvere.
3. Fissare sul pavimento le strisce isolanti anticalpestio PROBASE lungo la parete (sotto il battiscopa) senza tendere eccessivamente.
4. Posare il battiscopa previsto sopra le strisce isolanti anticalpestio e avvitare (le strisce isolanti anticalpestio PROBASE sono leggermente compresse).
5. Tagliare le parti in eccesso con un taglierino estraibile affilato. Fare attenzione a non danneggiare la pavimentazione. Se necessario fare una prova in un punto nascosto.
 - Tagliare con una leggera pressione e ad angolo piatto,
 - con una lama leggermente curvata e completamente estratta, premuta contro lo zoccolo,
 - eseguire un taglio dritto, se possibile unico.
6. Rimuovere i resti tagliati delle strisce isolanti anticalpestio.

FL Plinten boven vloerbedekkingen van hout en laminaat

1. Vloerbedekking volgens instructies van de fabrikant en vakkundig leggen en schoonmaken.
2. Plinten op de vloer leggen en posities van de pluggen aftekenen op de muur. Plinten evt. nummeren, weer wegnemen en gaten boren. Stof en vuil zorgvuldig verwijderen.
3. PROBASE stroken voor contactgeluidsisolatie zonder trekspanning langs de muur (onder de latere plint) bevestigen op de vloer.
4. De telkens voorziene plint op de strook voor contactgeluidsisolatie leggen en vastschroeven (PROBASE strook voor contactgeluidsisolatie wordt iets samengedrukt).
5. Uitstekende delen afsnijden met een scherp, uittrekbaar cuttermes. Erop letten dat de vloerbedekking niet beschadigd wordt. Evt. voorproef uitvoeren op een onzichtbare plaats.
 - Met weinig druk en in de vlakke hoek,
 - met tegen de plint aangedrukt, ver uitgetrokken en licht gebogen lemmer,
 - zoveel mogelijk zonder af te zetten een rechte snede maken.
6. Afgesneden resten van de strook voor contactgeluidsisolatie verwijderen.

PROBASE

Trittschall-Dämmstreifen/Fliesen- und Naturstein



(D) Sockelleisten aus Fliesen/Natur- und Betonwerkstein

1. Bodenbelag nach Herstellerangaben und fachgerecht verlegen, verfugen und reinigen.
2. Überstehenden Randstreifen in der Höhe bodenbündig abschneiden.
3. PROBASE Trittschall-Dämmstreifen ohne Zugspannung entlang der Wand (unter der späteren Sockelleiste) auf dem Boden fixieren. Darauf achten, dass zwischen dem PROBASE Trittschall-Dämmstreifen und der Wand sowie im Stoßbereich keine Öffnungen entstehen.
4. Sockelleisten über dem Trittschalldämmstreifen ankleben, verfugen und reinigen. Darauf achten, dass überschüssiger Mörtel über der Sockelleiste herausgedrückt wird.
5. Überstände mit scharfem, ausziehbarem Cuttermesser abschneiden. Darauf achten, dass der Bodenbelag nicht beschädigt wird. Ggf. Vorver suchen an unsichtbarer Stelle durchführen.
 - Mit wenig Druck und im flachem Winkel,
 - mit an Sockel angepresster, weit ausgezogener und leicht gebogener Klinge,
 - geradem Schnitt, möglichst ohne abzusetzen, schneiden.
6. Abgeschnittene Reste des PROBASE Trittschall-Dämmstreifens entfernen
7. Elastische Verfü gung herstellen

(GB) Tile/natural and artificial cut stone skirting boards

1. Lay floor covering according to manufacturer's instructions, joint and clean.
2. Cut off projecting edges flush with the floor.
3. Fit PROBASE footfall sound dampening strips on the floor along the wall (under the skirting board to be installed) and avoid pulling them tightly. Make sure that there are no gaps between the PROBASE footfall sound dampening strips and the wall, as well as in the joint area.
4. Affix skirting boards over footfall sound dampening strips, joint and clean. Ensure that excess jointing material is pressed out over the skirting board.
5. Cut away any projecting ends using a sharp, extendable Stanley knife. Take care not to damage the floor covering. Make a preliminary test cut in a hidden area if necessary.
 - Using minimal pressure on a smooth corner,
 - ensure that the knife is well extended, slightly tilted and pressed against the skirting board,
 - make a straight cut, trying not to cause any displacement.
6. Remove cut ends of the PROBASE footfall sound dampening strips.
7. Fit elastic jointing.

(F) Plinthes sur carrelages / pierre naturelle et béton

1. Poser, jointoyer et nettoyer le revêtement de sol conformément aux instructions du fabricant.
2. Découper les bordures saillantes à fleur du sol.
3. Fixer les bandes isolantes contre les bruits de pas PROBASE le long du mur (sous la future plinthe), au sol. Veiller à ne pas exercer de tension. Veiller à ce qu'il n'y ait pas de creux entre les bandes isolantes contre les bruits de pas PROBASE et le mur, ainsi qu'à l'endroit du joint.
4. Coller les plinthes sur les bandes isolantes contre les bruits de pas, jointoyer et nettoyer. Veiller à ce que le mortier excédentaire sur la plinthe soit éliminé.

5. Découper les extrémités saillantes au moyen d'un cutter télescopique aiguisé. Veiller à ce que le revêtement de sol ne soit pas endommagé. Le cas échéant, procéder à un essai à un endroit invisible.
 - Couper en exerçant une faible pression et en formant un angle plat,
 - en pressant la lame largement sortie et légèrement pliée contre la plinthe.
 - Exercer une coupe droite, en évitant de repasser plusieurs fois au même endroit.
6. Eliminer les restes découpés des bandes isolantes contre les bruits de pas PROBASE.
7. Couler des joints élastiques.

(I) Battiscopa a piastrelle / in pietra naturale e calcestruzzo

1. Posare la pavimentazione a regola d'arte secondo le indicazioni del produttore, colmare le fughe e pulire.
2. Tagliare i bordi in eccesso in altezza a livello del pavimento.
3. Fissare sul pavimento le strisce isolanti anticalpestio PROBASE lungo la parete (sotto il battiscopa) senza tendere eccessivamente. Osservare che tra le strisce isolanti anticalpestio PROBASE e la parete e nella zona d'urto non ci siano aperture.
4. Incollare il battiscopa sopra le strisce isolanti anticalpestio, colmare le fughe e pulire. Controllare che la malta in eccesso fuoriesca dal battiscopa.
5. Tagliare le parti in eccesso con un taglierino estraibile affilato. Fare attenzione a non danneggiare la pavimentazione. Se necessario fare una prova in un punto nascosto.
 - Tagliare con una leggera pressione e ad angolo piatto,
 - con una lama leggermente curvata e completamente estratta, premuta contro lo zoccolo,
 - eseguire un taglio dritto, se possibile unico.
6. Rimuovere i resti tagliati delle strisce isolanti anticalpestio PROBASE.
7. Realizzare fughe elastiche

(FL) Plinten van tegels / natuur- en sierbetonsteen

1. Vloerbedekking volgens instructies van de fabrikant en vakkundig leggen, voegen en schoonmaken.
2. Uitstekende stroken aan de randen op dezelfde hoogte vlak met de vloer afsnijden.
3. PROBASE stroken voor contactgeluidsisolatie zonder trekspanning langs de muur (onder de latere plint) bevestigen op de vloer. Ervoor zorgen dat tussen de PROBASE strook voor contactgeluidsisolatie en de muur, en in de buurt van de naden geen openingen ontstaan.
4. Plinten boven de strook voor contactgeluidsisolatie tegen de muur lijmen, voegen en schoonmaken. Ervoor zorgen dat overtollige mortel boven de plint eruit wordt gedrukt.
5. Uitstekende delen afsnijden met een scherp, uittrekbaar cuttermes. Erop letten dat de vloerbedekking niet beschadigd wordt. Evt. voorproef uitvoeren op een onzichtbare plaats.
 - Met weinig druk en in de vlakke hoek,
 - met tegen de plint aangedrukt, ver uitgetrokken en licht gebogen lemnet,
 - zoveel mogelijk zonder af te zetten een rechte snede maken.
6. Afgesneden resten van de PROBASE strook voor contactgeluidsisolatie verwijderen.
7. Elastisch voegen.